



SUOMI-FINLAND
(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan	933606
(51) Kv.1k.5 - Int.cl.5	
B 41F 23/04, B 41M 1/12, B 41F 15/12, D 06P 7/00	
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag	16.08.93
(24) Alkupäivä - Löpdag	15.02.91
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig	16.08.93
(86) Kv. hakemus - Int. ansökan	PCT/DK91/00047

(71) Hakija - Sökande

1. Petersen, Poul Schack, Broerupvej 71, Kattrup, 8732 Hovedgaard, Danmark, (DK)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Petersen, Poul Schack, Broerupvej 71, Kattrup, 8732 Hovedgaard, Danmark, (DK)

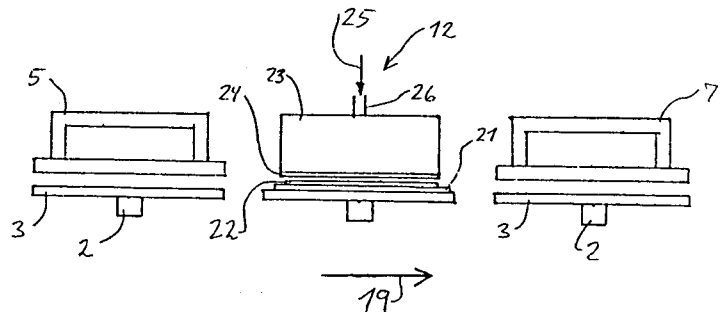
(74) Asiamies - Ombud: Oy Borenus & Co Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Menetelmä ja painokone moniväripainamista, edullisesti tekstiilipainamista varten
Förfarande och tryckmaskin för mångfärgstryckning, fördelaktigt för tryckning av textilier

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Moniväriainevärien sovellutuksissa erillisissä ja peräkkäisissä painoasemissa jäädytettujen peräkkäisesti levitettyjen painovärien yhteydessä voidaan saada aikaan suora kontakti jäädytyspinnan (24) ja edellisessä painoasemassa (5) levitetyn painoväriin (22) kesken. Tällöin painoväriin jäähmettyminen varmistetaan samoin kuin pintajännitystä vähennetään, minkä avulla painetusta materiaalista tulee korkealaatuisia ilman, että värit tahriintuisivat ja ilman riskiä märkien värien kiinnittymisestä painokehilöön seuraavassa painoasemassa.



Vid applicering av mångfärgsfärger med successiv applicering av tryckfärger som kylts i separata och successiva tryckningsstationer, kan en direkt kontakt åstadkommas mellan kylningsytan (24) och den tryckfärg (22) som applicerats i en föregående tryckningsstation (5). Härvid säkerställs stelmandet av tryckfärgen och ytspänningen reduceras, varigenom det tryckta materialet är av hög kvalitet utan att färgerna smetar och utan risk för att de våta färgerna klibbar vid tryckformen i en efterföljande tryckningsstation.